

unos bandoleros. Ella es hija de uno de ellos, pero la chiquilla ama a su soberana, que es buena y caritativa, por eso va y le confía el secreto. Guillermina en recompensa le colma de toda clase de presentes.

También existía un *Setmanari per a noies*: LA NURI. El primer número con fecha: *dijous 26 de novembre de 1925*. NURI no es una muchacha traviesa, activa, con ansias de aventuras como pueden serlo los protagonistas masculinos, sino que el símbolo que eligen para NURI es, *la verge camperola... piadosa i fidel... que unida amb el amants, pel sentiment, esdevé llur germana, eternament* (3). Esta poesía de Ignasi Iglesias es la que guía el semanario. Con secciones como *La casa - La taula - La cuina, Els darrers figurins*, pretenden dar a la revista un toque femenino, y a través de *Las confidencias de Rosé i Annetta o Lliçons de la vida* intentan dar a las jovencitas los modelos a seguir y aquellos de los que deben apartarse por no ser conforme a sus funciones como mujer.

En homenaje a *l'excels patriarca de les lletres catalanes* —el plorat Guimerà—, responde el nombre del semanario para chicos y chicas EN MANELIC, editado por primera vez el 24 de febrero de 1926.

Los editores d'EN MANELIC considerarían bien empleado el esfuerzo que les ha supuesto esta publicación si consiguieran hacer hombres dignos, mujeres santas y dulces madres. A través de toda la revista se ensalza *La pau de la llar*. En esta historieta Joan parte de su pueblo natal en busca de un mundo desconocido pero vuelve decepcionado y el abuelo le hace esta reflexión: *el món es molt gran i és ple de maravelles, però enlloc trobaràs un amor més dolç que a sotta d'aquesta teulada* (4).

JORDI, *eixerit i decidit*, sale el 3 de enero de 1933, *disposat a fervor passar bones estones*.

Hay una parte cómica y otra cultural en la cual se introduce en forma de viñetas la Historia de Catalunya, así como *Les figures que tots devem conèixer*: Manuel Milá Fontanals, Joan Maragall, Angel Guimerà, entre otros. No faltan tampoco las historietas con intención moralizante en las que se castiga al ladrón, sale mal parado el avaro y el príncipe bueno acaba con una maléfica bruja.

Todas estas publicaciones contribuyeron a que el catalán fuera una lengua viva, no sólo hablada en familia, sino escrita y hecha literatura. Todas muestran un interés especial en grabar en niñas y niños un amor firme a su tierra, a su lengua y a su cultura. Los elementos moralizantes tampoco faltan en sus historietas y el protagonismo masculino es una característica de todas ellas. Desde los títulos, que casi todos ellos responden a nombres masculinos, hasta las actuaciones asignadas a niños y niñas, que no son más que el germen de los roles que les esperan de mayores dentro de la familia y la sociedad.

TRADUCCIONES

- 1) Despertar en sus corazones inocentes el amor a nuestras tradicionales costumbres, a las leyendas morales e instructivas...
- 2) Me gusta muchísimo / tu pequeño diario / pues es un periódico / que es muy bonito. / Hace travesuras / todas las semanas / también lleva juegos / para las chicas majas. / Publica historietas / para los niños buenos / hay adivinanzas / con las soluciones. / Y el niño que lo adivina / y siempre acierta / EN PATUFET le da / gratis la suscripción.
- 3) La virgen campesina... piadosa y fiel... unida a sus amantes por el sentimiento, se convierte en su hermana, eternamente.
- 4) El mundo es muy grande y lleno de maravillas, pero en ningún lugar encontrarás un amor más dulce que bajo este techo.

CARTAS A VINDICACION

RESPUESTA A MARISA BLANCO

Me refiero a la carta de Marisa Blanco sobre el artículo de Lidia Falcón *Cada día puede morir una mujer*.

Marisa Blanco, quien al principio de su carta parece querer manifestar su disconformidad con el artículo de Lidia Falcón, en concreto, acaba su carta *cargándose* la revista en su totalidad. No me parece honesto apoyar su rechazo a VINDICACION FEMINISTA en el efecto, según ella, pernicioso, que la lectura de la misma tuvo en la mente sana de su joven hermana. Si, tal como nos dice Marisa, su hermana no tiene experiencias personales que pueden llevarla a decir que *no le gustan ya los muchachos porque son sucios, brutos y crueles*, me parece bastante infantil por parte de una muchacha despierta de 15 años que llegue a una precipitada conclusión negativa sobre los hombres sólo porque ha leído unos artículos en una publicación. Yo creo que la reacción lógica de toda muchacha espabilada y madura es acudir a una persona de confianza (madre, hermana, amiga, etc.) para discutir con ella y ver qué puede haber de cierto en lo que se ha leído u oído, en lugar de dejarse influenciar tan fácilmente. Acepto que a Marisa Blanco no le guste la revista pero lamento que no haya empleado un lenguaje más sincero y abierto para pronunciarse en contra de la misma.

Mercedes Purqueras
Barcelona

DESPERTAR MÁS CONCIENCIAS

Estimadas compañeras: He leído V.F. de la primera a la última hoja. Ahora bien, quiero pedirles que sus artículos sean también pensados y escritos para las mujeres que aún no han despertado. Verán: me reúno con varias mujeres semanalmente, pues bien: si comento artículos de V., tienen que empezar por ser asequibles a la mentalidad de las mujeres a las que hablar de divorcio, control de natalidad, aborto, etc., es hablarles de disparates.

... está muy bien darnos información y datos concretos a las que ya tenemos los ojos abiertos para poder esgrimir argumentos a las que aún no lo han hecho y, sobre todo, a las que por el sólo hecho de gozar de unos bienes de consumo creen tocar el cielo con las manos. Informe, El Derecho a: Reportaje, Documento, los encuentro en esta línea. No la dejen.

Susana Ramírez
Las Palmas

AYUDA PARA LA MUJER

Toda mi alma está a disposición de la mujer. Si tenéis alguna mujer que esté separada del marido y no encuentre nada por el momento, enviádmela. Yo tengo un hogar, una Pensión y la podría ayudar y ella ayudarse con su trabajo y su liberación. Debemos organizarnos y ser seres, no cosas para el placer de los hombres que han creído siempre ser ellos quienes mantienen a la mujer...

Espero me pongáis al corriente con todo lo que sea ayudaros y que me ayuden a ir viviendo mi vida de lucha por un mundo más justo para la mujer.

M.ª Dolores Gil Zapatero
Miranda de Ebro (Burgos)